

DMX, DMH with VFD

Variable frequency drive

Дополнение к паспорту, руководству по монтажу и эксплуатации



Русский (RU) Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации

Перевод оригинального документа на английском языке

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
1. Значение символов и надписей в документе	2
2. Эксплуатация насосов с ЧРП	2
3. Ссылка на документы Nord	2
4. Технические данные	2
5. Идентификация и варианты исполнения	2
5.1 Расшифровка типового обозначения	2
6. Подключение электрооборудования	3
6.1 Электропитание	3
7. Характеристики ЧРП	3
7.1 Варианты исполнения ЧРП, используемые с насосами DMX и DMH	3
7.2 Режимы эксплуатации	3
7.3 Специальные настройки параметров для DMX/DMH	4



Предупреждение

Прежде чем приступить к работам по монтажу оборудования, необходимо внимательно изучить данный документ. Монтаж и эксплуатация оборудования должны проводиться в соответствии с требованиями данного документа, а также в соответствии с местными нормами и правилами.



Предупреждение

В дополнение к этим инструкциям изучите все руководства по монтажу и эксплуатации, поставляемые с насосом.

Указание

Руководства по монтажу и эксплуатации для насоса и руководство поставщика "BU 0180" для частотно-регулируемого привода (ЧРП) доступны на компакт-дисках, поставляемых вместе с изделием, и на сайте www.nord.com / www.grundfos.com.

1. Значение символов и надписей в документе



Предупреждение

Несоблюдение данных правил техники безопасности может привести к травмам и несчастным случаям.

Внимание

Несоблюдение данных правил техники безопасности может вызвать отказ или повреждение оборудования.

Указание

Примечания или указания, упрощающие работу и гарантирующие безопасную эксплуатацию.

2. Эксплуатация насосов с ЧРП

В настоящем руководстве описываются дополнительные или особые условия, влияющие на работу насосов с частотно-регулируемым приводом (ЧРП).

Внимание

Настоящее руководство имеет силу только вместе с руководством по монтажу и эксплуатации насоса и руководством поставщика "BU 0180" для ЧРП. Должны использоваться все документы.

Внимание

ЧРП, используемые с насосами DMX и DMH компании Grundfos, доступны в нескольких вариантах исполнения на выбор и с особыми настройками параметров.

Обратите внимание на отклонения от ассортимента ЧРП поставщика, см. разделы [7.1 Варианты исполнения ЧРП, используемые с насосами DMX и DMH](#) и [7.3 Специальные настройки параметров для DMX/DMH](#).

3. Ссылка на документы Nord

Более подробные сведения приведены в руководствах поставщика "BU 0180" и в дополнительных руководствах на различных языках на сайте <https://www.nord.com>.

4. Технические данные

Необходимо придерживаться значений, указанных на фирменных табличках и в руководстве по монтажу и эксплуатации дозирующего насоса.

Технические данные, условия окружающей среды и рабочие условия приведены в руководстве по монтажу и эксплуатации дозирующего насоса.

Электротехнические данные, такие как потребляемый ток, приведены на фирменных табличках электродвигателя и ЧРП.

Размеры насосов DMX и DMH с ЧРП

Размеры насосов с ЧРП приведены в [Приложение](#) на стр. 5. Все остальные размеры приведены в руководстве по монтажу и эксплуатации дозирующего насоса.

5. Идентификация и варианты исполнения

Насосы DMX и DMH с электродвигателями РТС и встроенным ЧРП доступны в различных вариантах исполнения, которые приведены на фирменной табличке насоса следующим образом:

5.1 Расшифровка типового обозначения

Пример расшифровки типового обозначения:

DMX 95-8 B-PP/E/T-X-E1AAХFA

Код	Пример:	DMX	...	F	A
	Тип насоса				
DMX	DMX				
DMH	DMH				
	Исполнение				
...	См. типовое обозначение насоса				
	Прилагаемый сертификат				
F	Нет				
G	Для электродвигателя				
H	Для насоса				
K	Для электродвигателя и насоса				
	Исполнение ЧРП				
A	Стандартный ЧРП				
B	С платой расширения входов/выходов				
C	С внутренней Profibus				
D	С наружной Profibus				
E	С наружной Profinet				

6. Подключение электрооборудования

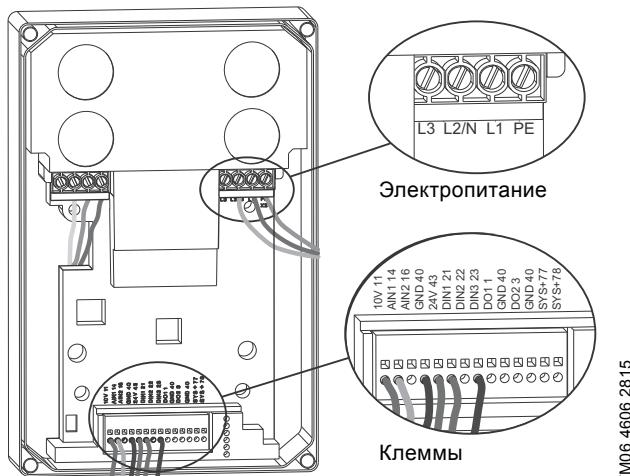


Рис. 1 Обзор электрических соединений

Исполнение ЧРП	Исполнение электродвигателя	Напряжение электропитания
1~ (1-фазный)	≤ 0,75 кВт	1~ (1-фазный) 200-240 В ± 10 %, 47-63 Гц
3~ (3-фазный)	> 0,75 кВт	3~ (3-фазный) 380-480 В - 20 %/+ 10 %, 47-63 Гц

ЧРП уже подключен к дозировочному насосу DMX/DMH, необходимо только подключить питание.

6.1 Электропитание

ОПАСНОСТЬ

Поражение электрическим током

- Перед подключением устройства отключите электропитание.
- Крышка ЧРП может быть открыта только уполномоченным и квалифицированным персоналом.
- Подключение электрооборудования должно выполняться только квалифицированным электриком в соответствии с местными нормами и правилами.
- Неизолированные части проводов не должны выступать из клемм.



Как только будет подключено электропитание и выполнено включение, насос может автоматически начать работу в зависимости от настройки потенциометра. Убедитесь в том, что питание включается только тогда, когда насос готов к запуску и эксплуатации, см. руководство по монтажу и эксплуатации насоса.

Необходимо соблюдать требования руководства поставщика "BU 0180" для ЧРП, поставляемого с изделием.

На стороне входа электропитания преобразователя частоты не требуются никакие особые меры предосторожности. Рекомендуется использовать стандартные предохранители электропитания и сетевой выключатель или автомат защиты. Отключение от разъема к питающей сети должно всегда выполняться синхронно для всех полюсов (L1/L2/L2 или L1/N).

Сечение соединительных проводов:

- 0,2 - 4/6 мм² жесткий/гибкий кабель AWG 24-10
- Для последовательного подключения напряжения питания при сечении кабеля до 2 x 2,5 мм² необходимо использовать двойные концевые муфты проводов.

6.1.1 Подсоединение ЧРП к питающей сети

- Отключите питание.
- Снять переднюю крышку с блока питания.
- Пропустить сетевой кабель через кабельный ввод.
- Снять защитное покрытие кабеля на длину прибл. 3-5 см и проводов на длину 7 мм.
- Соединить провода с сетевым штексером в соответствии со схемами клемм, нанесенными на ЧРП, см. рис. 1 питающей сети.
 - Однофазное исполнение ЧРП: соединить фазовую линию (L1) с L1, нейтральную линию (N) с L2/N и защитное заземление (PE) с PE.
 - Трехфазное исполнение ЧРП: соединить фазовые линии (L1, L2, L3) с L1, L2/N и L3, а защитное заземление (PE) с PE.
- Затянуть винты с моментом 0,5 - 0,6 Нм.
- Затянуть кабельный ввод.
- Установить на место переднюю крышку блока питания и затянуть винты на крышке. Затянуть винты с моментом 3,5 Нм ± 20 %.

7. Характеристики ЧРП

7.1 Варианты исполнения ЧРП, используемые с насосами DMX и DMH

Поставщик предлагает большой набор вариантов исполнения ЧРП. Насосы DMX и DMH компании Grundfos доступны в нескольких вариантах исполнения ЧРП на выбор.

- с монтажом на электродвигателе насоса;
- IP66
- с интегрированным потенциометром;
- без тормозного резистора (BW);
- без сертификации АTEX.

7.2 Режимы эксплуатации

Необходимо соблюдать требования руководства поставщика "BU 0180" для ЧРП, поставляемого с изделием.

Выбор режима работы (ручной или аналоговый) может осуществляться с центрального пульта управления.

- Если активируется AIN 1 (аналоговый вход 1), выбирается ручной режим, а управление ЧРП осуществляется с помощью потенциометра.
- Если активируется AIN 2 (аналоговый вход 2), выбирается ручной режим, а управление ЧРП осуществляется с помощью аналогового сигнала 4-20 мА.

7.2.1 Постоянная настройка режима работы (ЧРП, исполнение А)

В случае отсутствия центрального пульта управления режим работы может быть задан постоянно ручным или аналоговым. По умолчанию ЧРП переводится в ручной режим со встроенным потенциометром.

Ручной режим работы со встроенным потенциометром (по умолчанию)

- Клеммы 43 и 22 соединяются с помощью перемычки.
 - Включается цифровой вход 2.
 - Включается аналоговый вход 1 "AIN 1", привязанный к потенциометру.
- Регулирование частоты вращения возможно только с помощью потенциометра.

Для аналогового управления 4-20 мА настройки необходимо задать в соответствии с разделом [Изменение режима работы на аналоговое управление \(под заказ\)](#):

Изменение режима работы на аналоговое управление (под заказ)

См. рис. 1 клемм.

- Перемычка должна соединять клеммы 43 и 23. Отключить перемычку от клеммы 22 и подключить ее к клемме 23.
 - Включается цифровой вход 3.
 - Включается аналоговый вход 2 "AIN 2".
- Вход сигнала осуществляется через клеммы 40 (-) и 16 (+).

7.2.2 Режимы работы для вариантов исполнения (исполнение ЧРП В - Е)

Для настройки режима работы для исполнения ЧРП В - Е см. новое руководство поставщика "BU 0180" для ЧРП.

Указание

7.3 Специальные настройки параметров для DMX/DMH

Некоторые параметры были адаптированы для дозировочных насосов DMX/DMH. Данные параметры отличаются от настроек по умолчанию, указанных в руководстве поставщика для ЧРП.

Предупреждение

При сбросе ЧРП до настроек по умолчанию специальные настройки параметров для DMX/DMH перезаписываются. Необходимо вновь задать специальные параметры.

7.3.1 Обязательные настройки

Не устанавливайте P506 "автоматическое принятие ошибки" в положение 6 "всегда".

Внимание
В случае активной ошибки (например, короткое замыкание за землю / короткое замыкание) ЧРП непрерывно перезапускается и повреждает систему, поскольку P428 установлен в положение 1 "Вкл.".

Предупреждение

Опасность неисправности ЧРП с дозирующим насосом DMX/DMH. Не изменяйте следующие настройки.

Основные параметры

Код	Параметр	Значение для DMX/DMH
P102	Время запуска	5 с
P105	Максимальная частота	100 Гц

Клеммы управления

Код	Индекс	Параметр	Значение для DMX/DMH
P400	-02	Функция входа для задания уставки AIN 2 (аналоговый вход 2)	01 = Уставка частоты
P401	-01	Аналоговый режим включения AIN 1 (аналоговый вход 1)	2 = Контролируемые 0-10 В
P401	-02	Аналоговый режим включения AIN 2 (аналоговый вход 2)	2 = Контролируемые 0-10 В
P402	-01	Настройка: 0 % AIN 1 (аналоговый вход 1)	1,36 В*
P402	-02	Настройка: 0 % AIN 2 (аналоговый вход 2)	1 В
P403	-02	Настройка: 100 % AIN 2 (аналоговый вход 2)	5 В
P420	-01	Функция цифрового входа DIN 1 (цифровой вход 1)	02 = Включить вращение влево (вращение против часовой стрелки)
P420	-02	Функция цифрового входа DIN 2 (цифровой вход 2)	19 = Включение/выключение уставки 1
P420	-03	Функция цифрового входа DIN 3 (цифровой вход 3)	20 = Включение/выключение уставки 2
P428		Автоматический запуск после выключения питания	1 = Вкл (включение по уровню)

* Минимальная частота для ЧРП задается равной приблизительно 5 Гц.

Дополнительные функции

Код	Параметр	Значение для DMX/DMH
P504	частотно-импульсный	8 кГц
P540	передование фаз режима	3 = только против часовой стрелки; возможно только направление против часовой стрелки

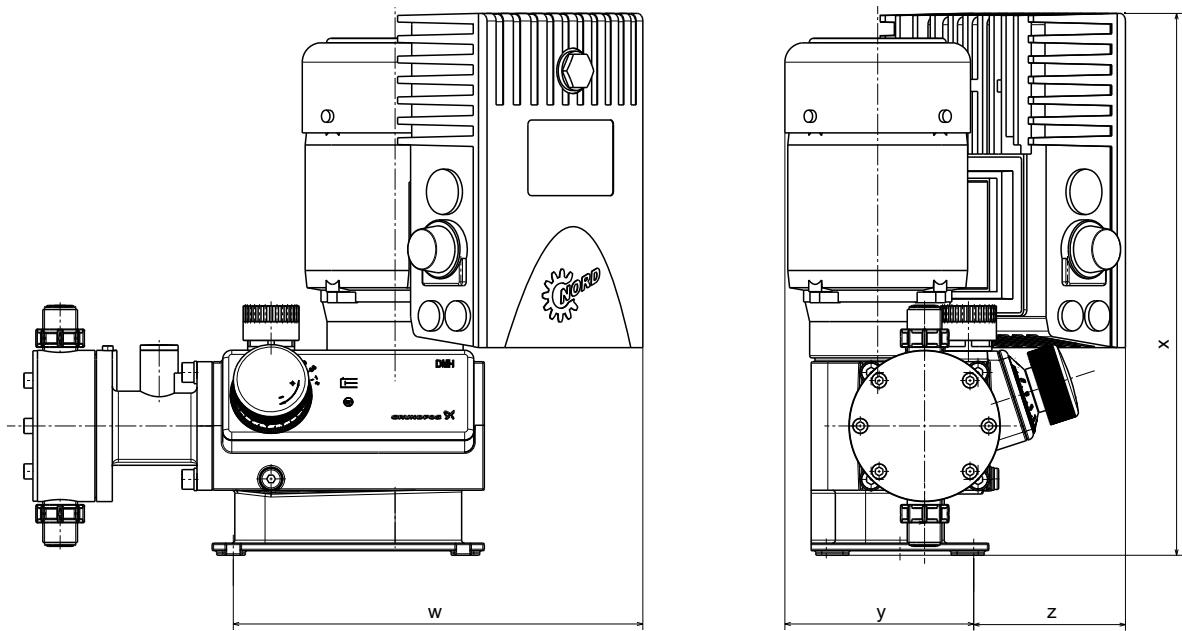
Изменения других параметров и адаптация входов и выходов могут осуществляться с помощью дополнительного "окна параметров" или программного обеспечения "NordCon". Необходимо соблюдать требования руководства поставщика "BU 0180" для ЧРП, поставляемого с изделием.

Возможны технические изменения.

Приложение

1. Dimensions of DMX and DMH pumps with VFD

DMH 254, 255, 257 (example)



TM06 4762 3115

Pump type	Single / duplex	Pump size	x [mm]	w [mm]	y [mm]	z [mm]	Remark
DMH 251, 252, 253, 280, 281	-/2 All	1	225	271	125	100	VFD size 1; 0.18 / 0.25 kW; 1 AC
DMH 254, 283, 288	- Single	2	511	283	195	-	VFD size 2; 0.55 / 0.75 kW; 1 AC
DMH 254, 283, 288	/2 Duplex	2	511	-	195	90	VFD size 2; 0.55 / 0.75 kW; 1 AC
DMH 255	- Single	2	494	257	195	-	VFD size 1; 0.75 / 1.1 kW; 3 AC
DMH 255	/2 Duplex	2	494	-	195	64	VFD size 1; 0.75 / 1.1 kW; 3 AC
DMH 257, 285, 286, 287	- Single	3	278	312	209	-	VFD size 2; 1.5 / 2.2 kW; 3 AC
DMH 285, 286, 287	/2 Duplex	3	278	312	209	-	VFD size 2; 1.5 / 2.2 kW; 3 AC
DMH 257	/2 Duplex	3	327	-	218	103	VFD size 2; 2.2 / 2.2 kW; 3 AC
DMX 221	- Single	all	376	276	128	97	VFD size 1; 0.18 / 0.25 kW; 1 AC
DMX 226L	- Single	all	438	334	172	-	VFD size 2; 0.55 / 0.75 kW; 1 AC
DMX 226L	/2 Duplex	all	438	-	172	104	VFD size 2; 0.55 / 0.75 kW; 1 AC
DMX 226M	-/2 All	1-3	225	271	125	100	VFD size 1; 0.18 / 0.25 kW; 1 AC
DMX 227	- Single	all	278	312	209	-	VFD size 2; 1.5 / 2.2 kW; 3 AC
DMX 227	/2 Duplex	all	327	-	218	103	VFD size 2; 2.2 / 2.2 kW; 3 AC

Argentina
 Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
 Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
 Industrial Garin
 1619 - Garin C.P. de B.A.
 Phone: +54-3327 414 444
 Telefax: +54-3327 411 111

Australia
 GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
 P.O. Box 2040
 Regency Park
 South Australia 5942
 Phone: +61-8-8461-4611
 Telefax: +61-8-8340 0155

Austria
 GRUNDFOS Pumpen Vertrieb Ges.m.b.H.
 Grunfossstraße 2
 A-5082 Grödig/Salzburg
 Tel.: +43-6246-883-0
 Telefax: +43-6246-883-30

Belgium
 N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
 Boomsesteenweg 81-83
 B-2630 Aartselaar
 Tel.: +32-3-870 7300
 Télecopie: +32-3-870 7301

Belarus
 Представительство ГРУНДФОС в
 Минске
 220125, Минск
 ул. Шафарнянская, 11, оф. 56
 Тел.: +7 (375 17) 286 39 72, 286 39 73
 Факс: +7 (375 17) 286 39 71
 E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia/Herzegovina
 GRUNDFOS Sarajevo
 Trg Hercega 16,
 BiH-71000 Sarajevo
 Phone: +387 33 713 290
 Telefax: +387 33 659 079
 e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil
 BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
 Av. Humberto de Alencar Castelo Branco,
 630
 CEP 09850 - 300
 São Bernardo do Campo - SP
 Phone: +55-11 4393 5533
 Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria
 Grundfos Bulgaria EOOD
 Slatina District
 Iztochna Tangenta street no. 100
 BG - 1592 Sofia
 Tel. +359 2 49 22 200
 Fax. +359 2 49 22 201
 email: bulgaria@grundfos.bg

Canada
 GRUNDFOS Canada Inc.
 2941 Brighton Road
 Oakville, Ontario
 L6H 6C9
 Phone: +1-905 829 9533
 Telefax: +1-905 829 9512

China
Grundfos Alldos
Dosing & Disinfection
 ALLDOS (Shanghai) Water Technology
 Co. Ltd.
 West Unit, 1 Floor, No. 2 Building (T 4-2)
 278 Jinhu Road, Jin Qiao Export
 Processing Zone
 Pudong New Area
 Shanghai, 201206
 Phone: +86 21 5055 1012
 Telefax: +86 21 5032 0596
 E-mail: grundfosalldos-CN@grundfos.com

China
 GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
 10F The Hub, No. 33 Suhong Road
 Minhang District
 Shanghai 201106
 PRC
 Phone: +86-21 6122 5222
 Telefax: +86-21 6122 5333

COLOMBIA
 GRUNDFOS Colombia S.A.S.
 Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potero
 Chico,
 Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
 1A.
 Cota, Cundinamarca
 Phone: +57(1)-2913444
 Telefax: +57(1)-8764586

Croatia
 GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
 Cebini 37, Buzin
 HR-10010 Zagreb
 Phone: +385 1 6595 400
 Telefax: +385 1 6595 499
 www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.
 Čapkovského 21
 779 00 Olomouc
 Phone: +420-585-716 111

Denmark
 GRUNDFOS DK A/S
 Martin Bachs Vej 3
 DK-8850 Bjerringbro
 Tlf.: +45-87 50 50 50
 Telefax: +45-87 50 51 51
 E-mail: info_GDK@grundfos.com
 www.grundfos.com/DK

Estonia
 GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
 Peterburi tee 92G
 11415 Tallinn
 Tel: +372 606 1690
 Fax: +372 606 1691

Finland
 OY GRUNDFOS Pumput AB
 Truukikuja 1
 FI-01360 Vantaa
 Phone: +358-(0)207 889 500

France
 Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
 Parc d'Activités de Chesnes
 57, rue de Malacombe
 F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
 Tél.: +33-4 74 82 15 15
 Télecopie: +33-4 74 94 10 51

Germany
 GRUNDFOS Water Treatment GmbH
 Reetsstraße 85
 D-76327 Pfintztal (Söllingen)
 Tel.: +49 7240 61-0
 Telefax: +49 7240 61-177
 E-mail: gwt@grundfos.com

Germany
 GRUNDFOS GMBH
 Schlüterstr. 33
 40699 Erkrath
 Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
 Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
 E-mail: infoservice@grundfos.de
 Service in Deutschland:
 E-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece
 GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
 20th km. Athinon-Markopoulou Av.
 P.O. Box 71
 GR-19002 Peania
 Phone: +0030-210-66 83 400
 Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong
 GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
 Unit 1, Ground floor
 Siu Wai Industrial Centre
 29-33 Wing Hong Street &
 68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
 Kowloon
 Phone: +852-27861706 / 27861741
 Telefax: +852-27858664

Hungary
 GRUNDFOS Hungária Kft.
 Park u. 8
 H-2045 Törökbalint,
 Phone: +36-23 511 110
 Telefax: +36-23 511 111

India
 GRUNDFOS Pumps India Private Limited
 118 Old Mahabalipuram Road
 Thoraipakkam
 Chennai 600 097
 Phone: +91-44 4596 6800

Indonesia
 PT. GRUNDFOS POMPA
 Graha Intirub Lt. 2 & 3
 Jln. Ciliilitan Besar No.454. Makasar,
 Jakarta Timur
 ID-Jakarta 13650
 Phone: +62 21-469-51900
 Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland
 GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
 Unit A, Merrywell Business Park
 Ballymount Road Lower
 Dublin 12
 Phone: +353-1-4089 800
 Telefax: +353-1-4089 830

Italy
 GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
 Via Gran Sasso 4
 I-20060 Truccazzano (Milano)
 Tel.: +39-02-95838112
 Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan
 GRUNDFOS Pumps K.K.
 1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
 Hamamatsu
 431-2103 Japan
 Phone: +81 53 428 4760
 Telefax: +81 53 428 5005

Korea
 GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
 6th Floor, Aju Building 679-5
 Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
 Seoul, Korea
 Phone: +82-2-5317 600
 Telefax: +82-2-5633 725

Latvia
 SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
 Deglava biznesa centrs
 Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Riga,
 Tālrs.: +371 714 9640, 7 149 641
 Fakss: +371 914 9646

Lithuania
 GRUNDFOS Pumps UAB
 Smolensko g. 6
 LT-03201 Vilnius
 Tel: + 370 52 395 430
 Fax: + 370 52 395 431

Malaysia
 GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
 7 Jalan Peguan U1/25
 Glenmarie Industrial Park
 40150 Shah Alam
 Selangor
 Phone: +60-3-5569 2922
 Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico
 Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
 C.V.
 Boulevard TLC No. 15
 Parque Industrial Stiva Aeropuerto
 Apodaca, N.L. 66600
 Phone: +52-81-8144 4000
 Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands
 GRUNDFOS Netherlands
 Veluwezoom 35
 1326 AE Almere
 Postbus 22015
 1302 CA ALMERE
 Tel.: +31-86-478 6336
 Telefax: +31-86-478 6332
 E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand
 GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
 17 Beatrice Tinsley Crescent
 North Harbour Industrial Estate
 Albany, Auckland
 Phone: +64-9-415 3240
 Telefax: +64-9-415 3250

Norway
 GRUNDFOS Pumper A/S
 Strømsveien 344
 Postboks 235, Leirdal
 N-1011 Oslo
 Tlf.: +47-22 90 47 00
 Telefax: +47-22 32 21 50

Poland
 GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
 ul. Klonowa 23
 Baranowo k. Poznania
 PL-62-081 Przeźmiero
 Tel: (+48-61) 650 13 00
 Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal
 Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
 Rua Calvet de Magalhães, 241
 Apartado 1079
 P-2770-153 Paço de Arcos
 Tel.: +351-21-440 76 00
 Telefax: +351-21-440 76 90

Romania
 GRUNDFOS Pompe România SRL
 Bd. Biruintel, nr 103
 Pantelimon county Ilfov
 Phone: +40 21 200 4100
 Telefax: +40 21 200 4101
 E-mail: romania@grundfos.ro

Russia
 ООО Грундфос
 Россия, 109544 Москва, ул. Школьная
 39
 Тел. (+7) 495 737 30 00, 564 88 00
 Факс (+7) 495 737 75 36, 564 88 11
 E-mail: grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia
 GRUNDFOS Predstavništvo Beograd
 Dr. Milutina Ivkovića 2a/29
 YU-11000 Beograd
 Phone: +381 11 26 47 877 / 11 26 47 496
 Telefax: +381 11 26 48 340

Singapore
 GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
 25 Jalan Tukang
 Singapore 619264
 Phone: +65-6681 9688
 Telefax: +65-6681 9689

United Arab Emirates
 GRUNDFOS Gulf Distribution

Slovakia
 GRUNDFOS s.r.o.
 Prievorská 4D
 821 09 BRATISLAVA
 Phona: +421 5020 1426
 sk.grundfos.com

Slovenia
 GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
 Leskoškova 9, 1122 Ljubljana
 Phone: +386 (0) 1 568 06 10
 Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
 E-mail: tehniko-si@grundfos.com

South Africa
 Grundfos (PTY) Ltd.
 Corner Mountjoy and George Allen Roads
 Wilbart Ext. 2
 Bedfordview 2008
 Phone: (+27) 11 579 4800
 Fax: (+27) 11 455 6066
 E-mail: lsmart@grundfos.com

Spain
 Bombas GRUNDFOS España S.A.
 Camino de la Fuentecilla, s/n
 E-28110 Algete (Madrid)
 Tel.: +34-91-848 8800
 Telefax: +34-91-628 0465

Sweden
 GRUNDFOS AB
 (Box 333) Lunagårdsgatan 6
 431 24 Mölndal
 Tel.: +46 31 332 23 000
 Telefax: +46 31-331 94 60

Switzerland
 GRUNDFOS ALLDOS International AG
 Schönmattstraße 4
 CH-4153 Reinach
 Tel.: +41-61-717 5555
 Telefax: +41-61-717 5500
 E-mail: grundfosaldos-CH@grundfos.com

Switzerland
 GRUNDFOS Pumpen AG
 Bruggacherstrasse 10
 CH-8117 Fällanden/ZH
 Tel.: +41-44-806 8111
 Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan
 GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
 7 Floor, 219 Min-Chuan Road
 Taichung, Taiwan, R.O.C.
 Phone: +886-4-2305 0868
 Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand
 GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
 92 Chaloem Phrakiat Rama 9 Road,
 Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
 Phone: +66-2-725 8999
 Telefax: +66-2-725 8998

Turkey
 GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
 Gebze Organize Sanayi Bölgesi
 İhsan dede Caddesi,
 2, yol 200. Sokak No. 204
 41490 Gebze/Kocaeli
 Phone: +90 - 262-679 7979
 Telefax: +90 - 262-679 7905
 E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine
 Бізнес Центр Європа
 Столичне шосе, 103
 м. Київ, 03131, Україна
 Телефон: (+38 044) 237 04 00
 Факс: (+38 044) 237 04 01
 E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates
 GRUNDFOS Gulf Distribution
 P.O. Box 16768
 Jebel Ali Free Zone
 Dubai
 Phone: +971-4- 8815 166
 Telefax: +971-4-8815 136

United Kingdom
 GRUNDFOS Pumps Ltd.
 Grovebury Road
 Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
 Phone: +44-1525-850000
 Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.
 GRUNDFOS Pumps Corporation
 17100 West 118th Terrace
 Olathe, Kansas 66061
 Phone: +1-913-227-3400
 Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan
 Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
 Representative Office of Grundfos
 Kazakhstan in Uzbekistan
 38a, Oybek street, Tashkent
 Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150
 3291
 Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses revised 05.12.2016

be think innovate

98825195 0517

ECM: 1208579

www.grundfos.com

GRUNDFOS 

© Copyright Grundfos Holding A/S

The name Grundfos, the Grundfos logo, and be think innovate are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide.